



# UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
www.uspto.gov

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/928,485	08/14/2001	Takumi Oishi	ASAM.0018	7901
7590 05/18/2007 Stanley P. Fisher Reed Smith Hazel & Thomas LLP 3110 Fairview Park Drive, Suite 1400 Falls Church, VA 22042-4503			EXAMINER BATURAY, ALICIA	
			ART UNIT 2155	PAPER NUMBER
			MAIL DATE 05/18/2007	DELIVERY MODE PAPER

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

The time period for reply, if any, is set in the attached communication.

## Office Action Summary

Application No.

09/928,485

Applicant(s)

OISHI ET AL.

Examiner

Alicia Baturay

Art Unit

2155

-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --  
Period for Reply

A SHORTENED STATUTORY PERIOD FOR REPLY IS SET TO EXPIRE 3 MONTH(S) OR THIRTY (30) DAYS, WHICHEVER IS LONGER, FROM THE MAILING DATE OF THIS COMMUNICATION.

- Extensions of time may be available under the provisions of 37 CFR 1.136(a). In no event, however, may a reply be timely filed after SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- Failure to reply within the set or extended period for reply will, by statute, cause the application to become ABANDONED (35 U.S.C. § 133). Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of this communication, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

### Status

- 1) ☒ Responsive to communication(s) filed on 28 February 2007.
- 2a) ☐ This action is **FINAL**. 2b) ☒ This action is non-final.
- 3) ☐ Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11, 453 O.G. 213.

### Disposition of Claims

- 4) ☒ Claim(s) 1,3,6,9 and 10 is/are pending in the application.
- 4a) Of the above claim(s) \_\_\_\_\_ is/are withdrawn from consideration.
- 5) ☐ Claim(s) \_\_\_\_\_ is/are allowed.
- 6) ☒ Claim(s) 1,3,6,9 and 10 is/are rejected.
- 7) ☐ Claim(s) \_\_\_\_\_ is/are objected to.
- 8) ☐ Claim(s) \_\_\_\_\_ are subject to restriction and/or election requirement.

### Application Papers

- 9) ☐ The specification is objected to by the Examiner.
- 10) ☒ The drawing(s) filed on 22 April 2005 is/are: a) ☒ accepted or b) ☐ objected to by the Examiner.  
Applicant may not request that any objection to the drawing(s) be held in abeyance. See 37 CFR 1.85(a).  
Replacement drawing sheet(s) including the correction is required if the drawing(s) is objected to. See 37 CFR 1.121(d).
- 11) ☐ The oath or declaration is objected to by the Examiner. Note the attached Office Action or form PTO-152.

### Priority under 35 U.S.C. § 119

- 12) ☒ Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).
- a) ☒ All b) ☐ Some \* c) ☐ None of:
- 1) ☒ Certified copies of the priority documents have been received.
  - 2) ☐ Certified copies of the priority documents have been received in Application No. \_\_\_\_\_.
  - 3) ☐ Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this National Stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).
- \* See the attached detailed Office action for a list of the certified copies not received.

### Attachment(s)

- 1) ☒ Notice of References Cited (PTO-892)
- 2) ☐ Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948)
- 3) ☐ Information Disclosure Statement(s) (PTO-1449 or PTO/SB/08)  
Paper No(s)/Mail Date \_\_\_\_\_
- 4) ☐ Interview Summary (PTO-413)  
Paper No(s)/Mail Date. \_\_\_\_\_
- 5) ☐ Notice of Informal Patent Application (PTO-152)
- 6) ☐ Other: \_\_\_\_\_

### **DETAILED ACTION**

1. This Office Action is in response to a request for continued examination under 37 CFR 1.114, including the fee set forth in 37 CFR 1.17(e), which was filed in this application after final rejection. Since this application is eligible for continued examination under 37 CFR 1.114, and the fee set forth in 37 CFR 1.17(e) has been timely paid, the finality of the previous Office action has been withdrawn pursuant to 37 CFR 1.114. Applicant's submission filed on 28 February 2007 has been entered.
2. Claims 1, 3, 6, 9 and 10 are pending in this Office Action.

### ***Response to Amendment***

3. Applicant's amendments and arguments with respect to claims 1, 3, 6, 9 and 10 filed on 28 February 2007 have been fully considered but they are deemed to be moot in view of the new grounds of rejection.

### ***Claim Rejections - 35 USC § 102***

4. The following is a quotation of the appropriate paragraphs of 35 U.S.C. 102 that form the basis for the rejections under this section made in this Office action:

A person shall be entitled to a patent unless –

(e) the invention was described in (1) an application for patent, published under section 122(b), by another filed in the United States before the invention by the applicant for patent or (2) a patent granted on an application for patent by another filed in the United States before the invention by the applicant for patent, except that an international application filed under the treaty defined in section 351(a) shall have the effects for purposes of this subsection of an application filed in the United States only if the international application designated the United States and was published under Article 21(2) of such treaty in the English language.

5. Claims 1, 3, 6, 9 and 10 are rejected under 35 U.S.C. 102(e) as being anticipated by Watanuki et al. (U.S. 6,172,986).

6. With respect to claim 1, Watanuki teaches a method of translating protocols at a translator connected to a first network for transferring data in a first protocol, a second network for transferring data in a second protocol, and a translation server, where an additional translator is connected to the first network, second network, and the translation server, the method comprising the steps of:

Detecting an address query for an address of a second terminal accommodated in the second network, from a first mobile terminal accommodated in the first network (Watanuki, col. 15, lines 51-57); generating a first address in the first protocol corresponding to a second address in the second protocol which is provided to the second terminal in the second network (Watanuki, Fig. 19; col. 22, lines 6-24); and retaining a correspondence between the first address and the second address as translation information for a protocol translation between the first protocol and the second protocol (Watanuki, Fig. 3; col. 10, line 66 – col. 11, line 15) and registering the correspondence between the first address and the second address in the translation server by the translator (Watanuki, col. 17, lines 48-60); where, upon receiving at the additional translator a packet having the first address as a destination address from the first mobile terminal after a movement of the first terminal, the additional translator being provided corresponding to a location of the first mobile terminal after the first mobile terminal has moved (Watanuki, col. 18, lines 37-54), further comprising the steps of: inquiring, at the additional translator, the translation server of address information of the second terminal; receiving, at the additional translator, the correspondence between the first address and the second address registered by the translator from the translation server; rewriting, at the additional translator, the destination address of the packet to the second

address according to the correspondence; and transmitting, at the additional translator, the rewritten packet to the second terminal (Watanuki, col. 19, lines 17-38).

7. With respect to claim 3, Watanuki teaches the invention described in claim 1, including where a source address of the packet is rewritten to the address of the additional translator in the second protocol (Watanuki, col. 19, lines 17-38).

8. With respect to claim 6, Watanuki teaches an address translation server connected to a first and a second network for transferring data in a first protocol, a third network for transferring data in a second protocol, and a first terminal which has moved from the first network to the second network, comprising:

A memory device for storing a correspondence information among a name of a second terminal, an address of the second terminal in the first protocol, and an address of the second terminal in the second protocol (Watanuki, Fig. 3; col. 10, line 66 – col. 11, line 15); and an interface for receiving the correspondence information from the first network and sending the correspondence information to the second network (Watanuki, Fig. 41; col. 40, lines 15-22), where the correspondence information is generated in the first network when the first mobile terminal sends an address query for the address of the second terminal (Watanuki, Fig. 19; col. 22, lines 6-24), and the interface sends the correspondence information to a translator connected to the second network and the third network upon receiving a query from the translator (Watanuki, Fig. 41; col. 40, lines 15-22).

Art Unit: 2155

9. Claims 9 and 10 do not teach or define any new limitations above claims 1 and 6 and therefore are rejected for similar reasons.

***Response to Arguments***

10. Applicant's arguments filed 28 February 2007 have been fully considered, but they are not persuasive for the reasons set forth below.

Applicant's arguments have been considered but are moot in view of the new ground(s) of rejection.

Art Unit: 2155


***Conclusion***

Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to Alicia Baturay whose telephone number is (571) 272-3981. The examiner can normally be reached at M-Th 7:15 - 5pm, 2nd Fridays 7:15-3:45, and every other Friday.

If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's supervisor, Saleh Najjar can be reached on (571) 272-4006. The fax phone number for the organization where this application or proceeding is assigned is (703) 872-9306.

Information regarding the status of an application may be obtained from the Patent Application Information Retrieval (PAIR) system. Status information for published applications may be obtained from either Private PAIR or Public PAIR. Status information for unpublished applications is available through Private PAIR only. For more information about the PAIR system, see <http://pair-direct.uspto.gov>. Should you have questions on access to the Private PAIR system, contact the Electronic Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free).

Alicia Baturay  
May 7, 2007

  
SALEH NAJJAR  
SUPERVISORY PATENT EXAMINER